COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 10.6.2016
COM(2016) 383 final

2016/0180 (NLE)

Propunere de

# RECOMANDARE A CONSILIULUI

## privind Cadrul european al calificărilor pentru învățarea pe tot parcursul vieții și de abrogare a Recomandării Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții

# EXPUNERE DE MOTIVE

## 1. CONTEXTUL PROPUNERII

### • Motivele și obiectivele propunerii

În lumea de azi și de mâine, oamenii au nevoie de un set de competențe mai diversificate și mai aprofundate pentru a munci, a comunica, a avea acces la informații, produse și servicii, precum și pentru a participa la viața socială și civică.

O bună înțelegere și valorificare a competențelor disponibile este esențială pentru a ajuta cetățenii să dobândească noi competențe și să le actualizeze de-a lungul vieții, pe măsură ce trec de la un tip sau de la un nivel de educație la altul, de la educație la încadrarea în muncă și de la o țară la alta. În acest mod, se poate realiza o mai bună corelare între oferta de competențe și nevoile pieței forței de muncă.

Calificările atestă ceea ce oamenii știu, înțeleg și sunt capabili să facă. Ele pot lua diferite forme, cum ar fi diplomele sau certificatele. Transparența cu privire la ceea ce oamenii au învățat efectiv pentru a obține o calificare („rezultatele învățării”) este esențială pentru a garanta că cetățenii și angajatorii estimează în mod corect valoarea economică, socială și academică a calificărilor.

Diferențele dintre sistemele de educație și de formare din UE fac dificilă evaluarea a ceea ce o persoană care deține o calificare obținută într-o altă țară știe, înțelege și este capabilă să facă într-un context de învățare sau de muncă. O înțelegere insuficientă dăunează „încrederii” în calitatea și în conținutul calificărilor dobândite într-un alt stat membru. Același lucru este valabil și în cazul calificărilor acordate în afara sistemului formal și de către organismele și organizațiile internaționale. Nivelul insuficient al încrederii în astfel de calificări reduce posibilitățile de dezvoltare profesională, de recrutare și de promovare ale lucrătorilor și cursanților care le dețin, creând obstacole în calea mobilității acestora în UE atât la nivel național, cât și transfrontalier.

Pentru a face față acestor diferențe, avem nevoie de un mecanism care să poată compara sistemele naționale de calificări și să garanteze că rezultatele învățării fiecărei calificări pot fi ușor de înțeles și de comparat.

Cadrul european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții (CEC)[1] a fost stabilit în 2008 printr-o Recomandare a Parlamentului European și a Consiliului. Obiectivul a fost acela de a îmbunătăți transparența, comparabilitatea și transferabilitatea calificărilor cetățenilor din Europa.

Recomandarea a creat un cadru comun de referință la nivel european incluzând opt niveluri generice de învățare, care servește drept „grilă de conversie” între sistemele naționale de calificări. Fiecare nivel este definit în termeni de cunoștințe, competențe și abilități într-un mod relativ abstract. Sunt vizate toate tipurile și nivelurile de calificări, inclusiv cele care rezultă din sistemele formale de educație și de formare la toate nivelurile, dar și cele din sectorul privat și calificările internaționale (sectoriale). Nivelul 1 corespunde celui mai scăzut nivel de competență, iar nivelul 8 celui mai ridicat. În principiu, toate metodele posibile de

[1] JO C 111, 6.5.2008, p. 1.

învățare pot duce la rezultate ale învățării descrise în cele opt niveluri, inclusiv învățarea non-formală și cea informală.

Comparația dintre nivelurile de calificări naționale și cele opt niveluri ale CEC se realizează printr-un proces numit „corelare”. În acest context, calificările sunt mai întâi incluse într-un cadru național al calificărilor (clasificarea calificărilor naționale și a nivelurilor lor) și apoi, prin intermediul grilei de conversie a CEC, nivelurile lor sunt comparate în întreaga UE.

Recomandarea din 2008 referitoare la CEC a invitat statele membre:

(1) să stabilească, până în 2010, corespondențe între sistemele și nivelurile lor de calificare și cele opt niveluri ale CEC;

(2) să indice nivelul CEC pe noile certificate/diplome eliberate și/sau pe certificatele/diplomele suplimentare până în 2012.

Recomandarea din 2008 referitoare la CEC ajunge la punerea sa deplină în aplicare. Un număr total de 39 de țări participă în prezent la CEC și demonstrează astfel amploarea angajamentului față de obiectivul general de transparență și de comparabilitate a calificărilor în întreaga Europă. La începutul anului 2016, 22 de state membre și cinci țări terțe au finalizat procesul de corelare a nivelurilor lor de calificare naționale cu cele ale CEC. Trei state membre au prezentat un prim raport de corelare, dar aceste rapoarte sunt încă în curs de a fi aprobate de Grupul consultativ pentru CEC. Celelalte trei state membre au planificat procesul de corelare în 2016. Toate țările (cu excepția Italiei) și-au corelat nivelurile de calificare cu cele ale CEC prin intermediul unui cadru național al calificărilor. În plus, la începutul anului 2016, 15 țări menționau nivelurile CEC pe certificatele și diplomele eliberate, preconizându-se o creștere rapidă a acestui număr până la sfârșitul anului 2016.

CEC a jucat un rol semnificativ în elaborarea cadrelor naționale ale calificărilor, Acesta include trecerea la un sistem de învățare care atribuie calificările pe baza rezultatelor învățării, și nu pe baza unor criterii precum durata învățării sau numărul de ore de curs. Această introducere sistematică a unei descrieri a rezultatelor învățării pentru toate nivelurile și tipurile de calificări a devenit esențială pentru modernizarea politicilor și a practicilor în materie de educație și de formare, creând oportunități pentru parcursuri de învățare mai flexibile pentru cetățeni.

În pofida punerii în aplicare cu succes a recomandării din 2008 referitoare la CEC, obiectivele sale de transparență, de comparabilitate și de transferabilitate a calificărilor nu au fost pe deplin realizate. Acest fapt se datorează în principal chiar limitelor recomandării. Prin urmare, recomandarea referitoare la CEC ar trebui să fie revizuită în vederea abordării următoarelor probleme:

<u>Nu toate țările au corelat întregul lor sistem de calificări cu CEC, în pofida caracterului general al acestuia din urmă</u>

Unele țări și-au concentrat activitățile de corelare doar asupra calificărilor în materie de educație și de formare profesională (EFP), în timp ce alte țări nu au inclus în acest proces propriul sistem de învățământ general. Situația este și mai eterogenă în cazul calificărilor private, non-formale și internaționale, care în unele țări sunt integrate în cadrul național al calificărilor, iar în altele nu. Actuala recomandare nu propune nicio modalitate pentru a garanta că toate tipurile de calificări (inclusiv cele din sectorul privat) fac parte din cadrele naționale ale calificărilor. În plus, sistemele și cadrele de calificare se schimbă de-a lungul

timpului și recomandarea nu include o invitație adresată statelor membre pentru a păstra actualizată corespondența între cadrul lor național și CEC.

Variații considerabile de la o țară la alta în ceea ce privește descrierea conținutului unor calificări similare

Nu există un model european comun pentru descrierea calificărilor și a rezultatelor învățării care le corespund, ceea ce îngreunează comparabilitatea acestora. În plus, informațiile privind conținutul unei calificări sunt adesea greu de găsit, deoarece, în general, ele nu sunt nici incluse în mod sistematic în bazele de date și în registrele de calificări și nici partajate la nivel european. Comisia și statele membre au convenit, pe plan tehnic, să prezinte un set minim de informații. Acesta ar trebui să conțină nu numai informații privind rezultatele învățării, ci și informații privind asigurarea calității și creditele posibile.

Limitarea conceptului de „competențe" la sensul de „autonomie și responsabilitate"

Termenul „competențe", astfel cum este utilizat în contextul descriptorilor rezultatelor învățării, în cea de a treia coloană a descriptorilor CEC[2] din anexa II la recomandarea din 2008 referitoare la CEC, se limitează la sensul de „autonomie și responsabilitate". Acest sens nu este compatibil cu definiția generală a competenței, utilizată pe larg în politicile europene în materie de educație și de formare, astfel cum este formulată în anexa I la recomandarea din 2008 referitoare la CEC: „*competență înseamnă capacitatea dovedită de a utiliza cunoștințe, abilități și capacități personale, sociale și/sau metodologice în situații de muncă sau de studiu și pentru dezvoltarea profesională și personală*".

Încrederea în calitatea și în nivelul calificărilor corelate cu CEC

Această încredere este esențială pentru a sprijini mobilitatea cursanților și a lucrătorilor atât în interiorul, cât și în afara frontierelor sectoriale și geografice. Cu toate acestea, actualele principii comune privind asigurarea calității se referă la asigurarea calității în general, și nu în mod specific la calificările corelate cu CEC. În plus, în pofida caracterului general al CEC, principiile sale de asigurare a calității (anexa III la recomandarea din 2008 referitoare la CEC) se referă doar la EFP și la învățământul superior și, prin urmare, nu se aplică în cazul:

– calificărilor rezultate din învățământul general;

– calificărilor rezultate în urma validării învățării non-formale și informale din sectorul privat;

– calificărilor internaționale (sectoriale sau nu).

În acest fel, se împiedică crearea unui climat de încredere între statele membre în ceea ce privește întregul spectru al calificărilor.

Lipsa unui regim comun pentru transferul și acumularea creditelor pentru calificările corelate cu CEC

Deși CEC are drept obiectiv promovarea unor parcursuri de învățare flexibile și se concentrează pe rezultatele învățării indiferent de locul în care au fost dobândite calificările (în orice sector al educației formale sau prin validarea învățării non-formale și informale), nu există un regim comun pentru transferul și acumularea creditelor corespunzătoare calificărilor corelate cu CEC. Prin urmare, este mai dificil să se treacă de la un context de învățare la altul, atât în interiorul statelor membre, cât și între acestea. Aceste schimbări sunt însă

[2] În contextul CEC, „competența" este descrisă din perspectiva responsabilității și a autonomiei.

fundamentale pentru persoanele care trec prin mai multe tranziții în cadrul parcursurilor lor de învățare și al carierelor lor profesionale.

Numărul tot mai mare de calificări internaționale (sectoriale) bazate pe standarde elaborate de întreprinderi internaționale sau de organizații sectoriale

Internaționalizarea din ce în ce mai mare a lanțurilor valorice ale produselor și serviciilor a generat un număr tot mai mare de calificări internaționale (sectoriale) și de certificări rezultate în urma formărilor în cadrul întreprinderilor, bazate pe standarde elaborate de întreprinderi internaționale sau de organizații sectoriale, precum cadrul competențelor digitale sau cadrele sectoriale existente în domeniul bancar și în cel al sudurii.

Actuala recomandare prevede că organizațiile sectoriale internaționale ar trebui să fie în măsură să-și raporteze propriile sisteme de calificări la un punct comun european de referință, arătând astfel relația dintre calificările internaționale sectoriale și sistemele naționale de calificări. Totuși, ea nu a prevăzut dispoziții explicite privind modul în care ar trebui stabilită o astfel de legătură directă cu CEC. În lipsa unei proceduri comune, unele state membre au inclus anumite calificări internaționale (sectoriale) în propriul cadru național al calificărilor. În consecință, aceeași calificare ar trebui să urmeze toate procedurile naționale, ceea ce generează un risc important de inconsecvențe între țări, în special riscul ca aceeași calificare să fie încadrată la diferite niveluri ale CEC. Aceasta generează o sarcină administrativă considerabilă și pentru organizațiile internaționale (sectoriale), întrucât ele vor trebui, de asemenea, să adere la toate procedurile și cerințele naționale de asigurare a calității.

Cadre comune de formare bazate pe nivelurile CEC

Directiva privind recunoașterea calificărilor profesionale (2005/36/CE) prevede că Comisia poate institui, prin intermediul unor acte delegate, cadre comune de formare pentru profesiile reglementate la nivel național, sub forma unui set minim de rezultate ale învățării bazate pe nivelurile CEC. Calificările conforme cadrului comun de formare corespunzător vor fi recunoscute automat în întreaga UE. Această dispoziție este nouă și cadrele comune de formare nu au fost încă stabilite. Directiva nu stipulează modul în care nivelurile CEC vor fi atribuite cadrelor comune de formare.

Relațiile dintre CEC și cadrele naționale ale calificărilor din țările terțe

CEC a fost o sursă de inspirație pentru elaborarea unor cadre naționale ale calificărilor și a unor cadre generale în afara UE. Mai multe țări terțe și-au exprimat interesul de a-și corela sau de a-și alinia propriile sisteme cu CEC pentru a permite comparabilitatea calificărilor lor cu cele ale UE. În pofida intensificării fluxurilor de cursanți și de lucrători care intră și ies din UE, recomandarea referitoare la CEC nu conține nicio dispoziție care să permită o aliniere formală cu cadrele țărilor terțe. În practică, acest lucru împiedică o comparare formală a calificărilor obținute în țările terțe cu cele acordate în UE.

Lipsa de comparabilitate a calificărilor acordate în UE cu cele obținute în țările terțe afectează încrederea în calificările obținute în străinătate și face mai dificilă recunoașterea lor. Ea îi plasează pe migranții care dețin o calificare obținută în străinătate (inclusiv pe refugiați) într-o situație dezavantajoasă în raport cu populația locală în perspectiva unei eventuale angajări și constituie un obstacol în calea posibilităților lor de dezvoltare profesională și de promovare. Acest lucru este valabil atât pentru persoanele cu calificări obținute în țări terțe care sosesc în UE, cât și pentru persoanele cu calificări obținute în UE care merg în țări terțe. La un nivel mai instituțional, acordurile de asociere dintre UE și țări terțe precum Maroc, Ucraina, Georgia și Moldova conțin dispoziții privind cooperarea în materie de corelare cu CEC. Cu toate acestea, nu au fost introduse mecanisme de guvernanță pentru a se asigura punerea în aplicare a acestor dispoziții.

Guvernanța CEC

În urma adoptării în 2008 a recomandării referitoare la CEC, Comisia a instituit un grup informal de experți (denumit în continuare „Grupul consultativ pentru CEC“) pentru a asigura o coerență globală și pentru a promova transparența procesului de corelare a sistemelor de calificări cu CEC. Recomandarea din 2008 referitoare la CEC a invitat statele membre să creeze centre naționale de coordonare ale CEC la nivel național pentru a sprijini și a coordona o corelare transparentă a sistemelor naționale de calificări cu CEC.

Grupul consultativ pentru CEC s-a dovedit o platformă eficientă pentru sprijinirea schimbului de informații și pentru crearea de rețele între țări și a susținut procesul de corelare prin stabilirea unor criterii de corelare. Cu toate acestea, lipsa de coordonare a structurilor de guvernanță ale UE în ceea ce privește activitățile legate de competențe și de calificări în ansamblul lor împiedică îmbunătățirea eficienței și crearea de sinergii între CEC și alte instrumente de transparență la nivelul UE și la nivel național (precum Europass și ESCO).

**Obiectivele propunerii**

Prezenta propunere se bazează pe rezultatele recomandării din 2008 referitoare la CEC. Ea asigură continuitatea proceselor lansate de diferitele țări pentru a-și corela propriile cadre de calificări cu nivelurile CEC. Elementul central al procesului CEC, respectiv corelarea cadrelor naționale ale calificărilor cu nivelurile CEC, rămâne în vigoare. Propunerea urmărește să dezvolte în continuare CEC și să îl facă mai eficient pentru a facilita înțelegerea calificărilor naționale, internaționale și din țările terțe de către angajatori, lucrători și cursanți. Inițiativa ar trebui să contribuie astfel la o mai bună utilizare a competențelor și a calificărilor disponibile, în beneficiul cetățenilor, al pieței muncii și al economiei.

Mai precis, obiectivele propunerii sunt:

– consolidarea procesului actual de corelare a sistemelor și a nivelurilor naționale de calificări cu CEC;

– îmbunătățirea transparenței, a comparabilității și a inteligibilității calificărilor deținute de cetățeni;

– asigurarea unei mai bune coerențe a punerii în aplicare a CEC de către diferitele țări;

– îmbunătățirea difuzării și a comunicării referitoare la CEC;

– sprijinirea unor parcursuri de învățare flexibile și facilitarea tranzițiilor între sistemele de educație și de formare și în interiorul acestora, precum și între educație și formare, pe de o parte, și încadrarea în muncă, pe de altă parte;

– într-o etapă ulterioară, îmbunătățirea transparenței, a inteligibilității și a comparabilității calificărilor obținute în țările terțe cu cele acordate în UE;

– asigurarea unei guvernanțe mai eficace a CEC la nivelul UE și la nivel național.

Inițiativa nu face parte din Programul privind o reglementare adecvată și funcțională (REFIT).

• **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Propunerea este una dintre inițiativele Noii agende pentru competențe în Europa și completează alte acțiuni propuse în acest context:

– recomandarea Consiliului care invită statele membre să instituie o garanție privind competențele[3]. Garanția privind competențele va fi oferită adulților care au părăsit ciclul de educație sau de formare inițială fără a fi absolvit învățământul liceal sau echivalent (nivelul 4 al CEC). Ea le va acorda acces la filiere de perfecționare profesională care le vor permite să dobândească un nivel minim de competențe alfabetice, matematice și digitale și/sau o gamă mai largă de competențe, în vederea obținerii unei calificări de nivelul 4 al CEC.

Propunerea este, de asemenea, coerentă cu alte politici și inițiative europene privind educația și ocuparea forței de muncă, și anume:

– Decizia nr. 2241/2004/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui cadru comunitar unic pentru transparența calificărilor și competențelor, care prevede un cadru menit să îi ajute pe cetățeni să își prezinte competențele și calificările[4];

– noile priorități ale cadrului strategic de cooperare europeană în domeniul educației și al formării până în anul 2020, astfel cum sunt prevăzute în raportul comun „Educație și formare 2020”, adoptat în 2015[5]. Raportul recomandă dezvoltarea în continuare a CEC pentru a consolida transparența și comparabilitatea calificărilor;

– Recomandarea Consiliului din 20 decembrie 2012 privind validarea învățării non-formale și informale[6], care invită statele membre să pună în aplicare măsuri pentru validarea învățării non-formale și informale legate de cadrele naționale ale calificărilor. Aceste măsuri ar trebui să fie în conformitate cu CEC și să fie puse în aplicare cel târziu în 2018. Potrivit recomandării, persoanele ar trebui să poată obține calificări complete sau parțiale pe baza rezultatelor validate ale învățării dobândite în afara sistemelor formale de educație și de formare;

– clasificarea europeană multilingvă a aptitudinilor, competențelor, calificărilor și ocupațiilor (ESCO). Atât ESCO, cât și CEC vor utiliza același format pentru publicarea electronică a informațiilor referitoare la calificări (format inclus în anexa VI la propunere);

– standardele și orientările europene pentru asigurarea calității în învățământul superior[7], elaborate în contextul Spațiului european al învățământului superior, precum și Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2009 privind stabilirea unui cadru european de referință pentru asigurarea calității în educație și formare profesională (EQAVET)[8];

– Registrul European independent pentru Asigurarea Calității în Învățământul Superior[9], elaborat în contextul Spațiului european al învățământului superior, ce constă într-un registru al agențiilor de asigurare a calității care respectă în esență standardele și orientările europene;

---

3 Propunere de recomandare a Consiliului referitoare la stabilirea unei garanții privind competențele, COM(2016) 382.

4 JO L 390, 31.12.2004, p. 6.

5 JO C 417, 15.12.2015, p. 25.

6 JO C 398, 22.12.2012, p. 1.

7 http://www.enqa.eu/wp-content/uploads/2015/11/ESG_2015.pdf.

8 JO C 155, 8.7.2009, p. 1.

9 https://www.eqar.eu/.

– Sistemul european de credite transferabile (ECTS)[10], elaborat în contextul Spațiului european al învățământului superior, și Sistemul european de credite pentru educație și formare profesională (SECEFP), instituit prin Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2009[11];

– Procesul de la Bologna privind învățământul superior: dintre cele 48 de țări europene ale Spațiului european al învățământului superior, 38 participă la CEC. Propunerea este compatibilă cu Cadrul de calificări al Spațiului european al învățământului superior (QF-EHEA). În special, descriptorii nivelurilor 5-8 ale CEC sunt compatibili cu descriptorii de la Dublin pentru cele trei cicluri ale QF-EHEA, inclusiv ciclul scurt, care este integrat în primul ciclu sau legat de acesta. Practicile actuale de corelare arată că cele mai multe țări au realizat corelarea cu CEC și autocertificarea în conformitate cu QF-EHEA în cadrul unui singur proces;

– Convenția Consiliului Europei privind recunoașterea calificărilor din învățământul superior în regiunea Europei (Convenția de la Lisabona privind recunoașterea calificărilor) și Recomandarea privind utilizarea cadrelor de calificări pentru recunoașterea calificărilor obținute în străinătate, care se referă în mod explicit la CEC ca la un instrument care trebuie utilizat în scopul recunoașterii academice;

– politicile și inițiativele privind ocuparea forței de muncă, precum Regulamentul EURES și recomandările Consiliului privind garanția pentru tineret și șomajul de lungă durată;

– Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale[12], astfel cum a fost modificată prin Directiva 2013/55/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 noiembrie 2013[13]. În temeiul directivei, Comisia poate institui cadre comune de formare, sub forma unui set comun de rezultate minime ale învățării necesare pentru exercitarea unei anumite profesii. Cadrele comune de formare trebuie să fie bazate pe nivelurile CEC.

• **Coerența cu celelalte politici ale Uniunii**

Propunerea susține obiectivul prioritar al Comisiei de a stimula creșterea și crearea de locuri de muncă, favorizând o mai bună utilizare a capitalului uman și îmbunătățind, astfel, creșterea și competitivitatea. Ea vizează înlăturarea obstacolelor din calea mobilității și, în consecință, facilitează și susține obiectivul liberei circulații a lucrătorilor.

O mai bună înțelegere a calificărilor din țările terțe contribuie la realizarea Agendei europene privind migrația. Creșterea fluxurilor de migrație către și dinspre Uniunea Europeană subliniază necesitatea unei mai bune înțelegeri a calificărilor acordate în afara UE, precum și necesitatea de a promova integrarea migranților pe piețele muncii din UE, după cum se subliniază și în Planul de acțiune al UE privind integrarea resortisanților țărilor terțe[14]. Propunerea este coerentă cu politica UE privind recunoașterea calificărilor profesionale.

10 http://ec.europa.eu/education/library/publications/2015/ects-users-guide_en.pdf.
11 JO C 155, 8.7.2009, p.11.
12 JO L 255, 30.9.2005, p. 22.
13 JO L 354, 28.12.2013, p. 132.
14 COM(2016) 377 din 7.6.2016, Planul de acțiune privind integrarea resortisanților țărilor terțe.

## 2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA

- **Temei juridic**

Propunerea se bazează pe articolele 165 și 166 din tratat.

Articolul 165 prevede că: „*Uniunea contribuie la dezvoltarea unei educații de calitate, prin încurajarea cooperării dintre statele membre și, în cazul în care este necesar, prin sprijinirea și completarea acțiunii acestora.*” Obiectivele acțiunii UE menționate la articolul 165 alineatul (2) includ, printre altele:

- încurajarea recunoașterii academice a diplomelor și a perioadelor de studiu;
- dezvoltarea schimbului de informații și de experiență privind problemele comune sistemelor educaționale din statele membre.

Articolul 166 prevede că: „*Uniunea pune în aplicare o politică de formare profesională care sprijină și completează acțiunile statelor membre.*” Articolul 166 alineatul (3) prevede că: „*Uniunea și statele membre favorizează cooperarea cu țările terțe și cu organizațiile internaționale care au competențe în domeniul formării profesionale.*”

Propunerea asigură continuitatea proceselor inițiate în temeiul recomandării din 2008 referitoare la CEC, care se baza pe aceleași articole. CEC include obiective pentru învățământul general și universitar și pentru formarea profesională la toate nivelurile. CEC este esențial pentru a sprijini mobilitatea cursanților și a lucrătorilor atât în interiorul, cât și în afara frontierelor sectoriale și geografice. El încurajează cooperarea între statele membre și sprijină și completează acțiunile acestora.

- **Subsidiaritatea (pentru competență neexclusivă)**

Lipsa de transparență, de inteligibilitate și de punere în valoare a competențelor și a calificărilor este un obstacol în calea mobilității geografice și profesionale a lucrătorilor și a cursanților, care afectează UE în ansamblul său. Aceasta este o cauză majoră a subutilizării competențelor disponibile, atât ale cetățenilor UE, cât și ale resortisanților țărilor terțe, în special atunci când aceștia dețin calificări obținute în străinătate și, ca atare, este o cauză importantă a dezechilibrului între cererea și oferta de competențe.

Limitele instrumentelor actuale existente la nivel european sunt clare și situația nu se va schimba fără un nou impuls politic. Mobilitatea transfrontalieră necesită măsuri la nivelul UE pentru a îmbunătăți transparența și inteligibilitatea calificărilor. Acest obiectiv nu poate fi atins prin acțiuni la nivel național. În același timp, trebuie respectată responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește conținutul învățământului și organizarea sistemelor de educație. Inițiativa nu aduce atingere responsabilității statelor membre de a defini conținutul și structura sistemelor lor de educație și de formare.

- **Proporționalitatea**

Acțiunile propuse în recomandare sunt proporționale cu obiectivele de atins. Propunerea de recomandare a Consiliului bazată pe articolele 165 și 166 din TFUE asigură continuitatea proceselor inițiate de diferitele țări pentru a-și corela cadrele de calificări și nivelurile de calificare cu cele ale CEC, astfel cum se prevede în recomandarea din 2008 referitoare la CEC. Propunerea răspunde nevoilor statelor membre de a avea abordări diferențiate, care să reflecte diversitatea situațiilor economice, financiare și sociale, și nu depășește ceea ce este necesar. Vor fi utilizate sistemele de raportare existente, minimizând astfel sarcina administrativă.

- **Alegerea instrumentului**

Alegerea instrumentului — o recomandare a Consiliului — este în conformitate cu articolele 165 și 166 din tratat. CEC actual, care urmează să fie abrogat și înlocuit de recomandarea revizuită a Consiliului, se baza pe o recomandare a Parlamentului European și a Consiliului. Experiența din trecut a arătat că Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului s-a dovedit a fi un instrument eficace și pus în aplicare în mod corect de către statele membre.

## 3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluări ex post/verificări ale adecvării legislației existente**

Au fost efectuate două evaluări independente ale recomandării referitoare la CEC, una în numele Parlamentului European[15] și cealaltă în numele Comisiei[16]. Principalele concluzii și recomandări au fost preluate în raportul Comisiei către Parlamentul European și Consiliu din 19 decembrie 2013, care a concluzionat că:

– ar trebui îmbunătățită transparența și coerența corelării cu CEC, ținând seama de natura schimbătoare a sistemelor de calificări;

– ar trebui consolidat rolul și impactul cadrelor de calificări bazate pe rezultatele învățării la nivel național și european;

– clarificarea descriptorului „competență” poate favoriza o mai mare coerență a procesului de corelare;

– ar trebui îmbunătățită comunicarea privind CEC pentru a sensibiliza mai mult cursanții, lucrătorii și alte părți interesate;

– ar trebui consolidată legătura dintre cadrele de calificări și sistemele de asigurare a calității;

– ar trebui clarificat rolul CEC în ceea ce privește calificările internaționale și calificările obținute în țări terțe.

- **Consultări cu părțile interesate**

Au fost consultate numeroase părți interesate[17]. Consultările au luat următoarele forme:

– reuniuni;

– răspuns la un document de reflecție care prezintă în detaliu problemele și căile de urmat posibile pentru revizuirea CEC;

– parte a documentului general de reflecție privind Noua agendă pentru competențe.

---

15 http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2009_2014/documents/cult/dv/esstudyeurqualifframewimplem/esstudyeurqualifframewimplemen.pdf.

16 http://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/DG%20EAC%20-%20Evaluation%20EQF%20-%20Final%20Report%20-%20Final%20Version.pdf.

17 Au avut loc consultări specifice privind revizuirea recomandării referitoare la CEC, cu Grupul consultativ pentru CEC la 19 ianuarie 2016 și cu partenerii sociali ai UE la 20 ianuarie 2016. Pentru mai multe detalii cu privire la rezultatele acestor consultări, a se vedea documentul de lucru al serviciilor Comisiei privind baza analitică a unei noi agende pentru competențe în Europa, SWD(2016) 195.

Răspunsurile la aceste consultări arată un sprijin puternic pentru CEC ca instrument de transparență. Părțile interesate au subliniat importanța proceselor în curs la nivel național legate de cadrele de calificări, care au reunit părți interesate din diferite sectoare ale educației și formării, ale ocupării forței de muncă și ale tineretului.

Părțile consultate au sprijinit cu fermitate necesitatea revizuirii recomandării. În acest context, părțile interesate au subliniat necesitatea de a îmbunătăți coerența rezultatelor corelării între diferitele țări. De asemenea, părțile interesate au susținut:

– un format comun pentru rezultatele învățării, care să țină cont în același timp de diversitatea abordărilor naționale;

– includerea unor principii comune în materie de asigurare a calității, legate de toate tipurile și nivelurile de calificări corelate cu CEC;

– principii comune referitoare la sistemele de credite legate de CEC;

– necesitatea de a actualiza recomandarea ținând cont de realitatea actuală și de a recurge la revizuire pentru a clarifica recomandarea.

Părțile interesate au convenit, de asemenea, că recomandarea ar trebui să fie mai clară în ceea ce privește calificările internaționale (sectoriale). Ele au subliniat faptul că cerințele referitoare la asigurarea calității și la rezultatele învățării aplicabile în cazul calificărilor naționale ar trebui să se aplice și în cazul calificărilor internaționale (sectoriale).

Părțile interesate au subliniat că principalul obiectiv al CEC ar trebui să fie acela de a crea transparență în Europa (de a îmbunătăți comparabilitatea și fiabilitatea punerii în aplicare) și că respectiva comparabilitate a calificărilor din UE și din țările terțe nu ar trebui să reprezinte o prioritate imediată de acțiune.

Aceste observații confirmă în mare măsură rezultatele consultării publice organizate de Comisie în 2014 privind un spațiu european pentru competențe și calificări[18].

Propunerea reflectă contribuțiile părților interesate. Cu toate acestea, Comisia consideră că stabilirea unor legături internaționale între CEC și cadrele naționale și regionale din țările terțe este necesară în contextul Agendei europene privind migrația, împreună cu necesitatea de a promova integrarea migranților pe piața forței de muncă și de a dispune de o politică externă mai vastă a UE.

- **Evaluarea impactului**

Propunerea ia forma unei recomandări a Consiliului care revizuiește un instrument existent și lasă statelor membre o anumită flexibilitate cu privire la modul în care este pusă în aplicare la nivel național. Prin urmare, nu a fost efectuată o evaluare a impactului. Cu toate acestea, propunerea se bazează pe numeroase date empirice privind punerea în aplicare a recomandării referitoare la CEC la nivelul UE și la nivel național. Aceste date stabilesc, de asemenea, costurile și avantajele cunoscute ale punerii în aplicare a actualei recomandări referitoare la CEC. Toate datele sunt incluse în documentul de lucru al serviciilor Comisiei care însoțește Noua agendă pentru competențe în Europa și anexa sa dedicată CEC[19].

[18] http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/more_info/consultations/documents/skills-results_en.pdf.

[19] Document de lucru al serviciilor Comisiei privind baza analitică a unei noi agende pentru competențe în Europa, SWD(2016) 195.

Au fost analizate următoarele trei opțiuni, care nu se exclud reciproc:

Opțiunea 1: îmbunătățirea comparabilității calificărilor printr-un proces de corelare mai riguros. Această opțiune nu extinde domeniul de aplicare al actualei recomandări.

– Îmbunătățirea calității și a coerenței procesului de corelare: CEC ar fi consolidat în măsura în care statele membre și Comisia ar fi invitate să se asigure că procesul de corelare este efectuat în mod coerent atât la nivelul sistemelor, cât și la cel al calificărilor, cu o recunoaștere explicită a criteriilor aplicate în cadrul acestui proces. Ar deveni explicit faptul că procesul de corelare nu este un proces punctual cu un singur termen (în prezent, anul 2010), ci un proces continuu, care impune statelor membre să se asigure că informațiile publicate privind corelarea sunt actualizate și adaptate la evoluțiile de la nivel național.

– Termenul „competențe” din titlul celei de a treia coloane a descriptorilor CEC (anexa II la recomandarea din 2008 referitoare la CEC) ar fi înlocuit cu „responsabilitate/autonomie”, deoarece utilizarea sa în recomandarea din 2008 referitoare la CEC nu este consecventă. Eliminarea acestei inconsecvențe conceptuale ar consolida abordarea bazată pe rezultatele învățării promovată de CEC.

– Îmbunătățirea difuzării și a comunicării referitoare la CEC: statele membre ar fi invitate să publice rezultatele procesului de corelare, precum și informații referitoare la calificări la nivel național și european. Informațiile de bază care trebuie publicate cu privire la fiecare calificare ar urma să fie compilate utilizând un format comun. Ar fi elaborată, de asemenea, o soluție pentru a vizualiza nivelurile CEC pe certificate și pe diplome.

– Recomandarea referitoare la CEC ar urma să stabilească principii comune de asigurare a calității pentru calificările care vor fi corelate cu CEC. Responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește mecanismele de asigurare a calității aplicabile calificărilor naționale[20] ar fi pe deplin respectată în cadrul acestui proces, în conformitate cu principiul subsidiarității.

– Ar fi formulate principii pentru sistemele de credite legate de CEC pentru a se asigura o mai bună comunicare între sistemele de credite și calificări. Astfel ar fi îmbunătățită transferabilitatea rezultatelor învățării (componentelor) calificărilor obținute în diferite contexte de învățare, inclusiv a rezultatelor învățării obținute prin învățarea non-formală și informală.

Actuala recomandare va fi revizuită pe baza articolelor 165 și 166 din TFUE.

Opțiunea 2: stabilirea unor criterii de corelare și a unui mecanism pentru corelarea calificărilor internaționale și a cadrelor calificărilor sectoriale internaționale cu CEC. Această opțiune ar clarifica dispoziția referitoare la calificările internaționale (sectoriale) din actuala recomandare. Ea ar include, de asemenea, măsurile propuse în cadrul opțiunii 1.

[20] Principiile sunt pe deplin compatibile cu standardele și orientările europene pentru asigurarea calității în Spațiul european al învățământului superior, precum și cu cadrul european de referință pentru asigurarea calității în educație și formare profesională (EQAVET). Principiile de asigurare a calității aplicabile învățământului general la nivelul UE fac obiectul discuțiilor în curs în temeiul cadrului „Educație și formare 2020”.

Această opțiune ar presupune definirea, împreună cu statele membre, a unor criterii pentru corelarea calificărilor internaționale (sectoriale), precum și stabilirea unui proces comun de atribuire a unui nivel CEC calificărilor internaționale (sectoriale)[21].

Actuala recomandare ar urma să fie revizuită pe baza articolelor 165 și 166 din TFUE.

Opțiunea 3: îmbunătățirea comparabilității calificărilor acordate în UE cu cele obținute în țări terțe. Această opțiune ar extinde domeniul de aplicare al CEC. Ea ar include, de asemenea, măsurile propuse în cadrul opțiunii 1.

Opțiunea ar presupune instituirea unor mecanisme pentru a asigura comparabilitatea calificărilor acordate în UE și în țările terțe, care ar putea lua patru forme:

– dialoguri structurate cu țările din vecinătatea UE care au un acord de asociere cu UE, ceea ce ar putea duce la corelarea cadrelor lor naționale de calificări cu CEC;
– alinierea CEC la cadrele naționale bine stabilite ale calificărilor, incluzând comparații între diferitele niveluri;
– alinierea CEC la cadrele regionale bine stabilite ale calificărilor din întreaga lume, incluzând comparații între diferitele niveluri;
– sprijinul UE (de exemplu, prin intermediul ajutorului pentru dezvoltare) acordat țărilor care elaborează cadre naționale ale calificărilor.

Actuala recomandare ar urma să fie revizuită pe baza articolelor 165 și 166 din TFUE.

Analiza și compararea opțiunilor sunt prezentate în documentul de lucru al serviciilor Comisiei[22] pe baza datelor disponibile.

## 4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Resursele existente ale programului Erasmus+ sunt utilizate pentru a sprijini punerea în aplicare a prezentei recomandări.

Propunerea de recomandare a Consiliului nu necesită resurse bugetare și umane suplimentare pentru Comisie.

## 5. ALTE ELEMENTE

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

Propunerea de revizuire a recomandării referitoare la CEC va abroga și va înlocui Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții.

Următoarele elemente din recomandarea din 2008 referitoare la CEC sunt menținute în recomandarea revizuită:

[21] Această opțiune nu ar aduce atingere procedurilor naționale de includere a calificărilor în cadrele naționale ale calificărilor.
[22] SWD (2016) 195.

– statelor membre li se recomandă să utilizeze CEC drept instrument de referință pentru a compara nivelurile calificărilor din cadrul diferitelor sisteme naționale de calificări;

– statelor membre li se recomandă să coreleze sistemele de calificări și nivelurile de calificare cu CEC într-un mod transparent, utilizând o abordare bazată pe rezultatele învățării;

– statele membre ar trebui să ia măsuri pentru a se asigura că toate noile certificate, diplome sau documente suplimentare referitoare la calificări eliberate de autoritățile competente conțin o trimitere clară la nivelul corespunzător al CEC, astfel încât cetățenii și angajatorii să poată constata avantajele zilnice ale unei mai mari transparențe a calificărilor.

Următoarele elemente au fost modificate sau sunt noi în comparație cu recomandarea din 2008 referitoare la CEC:

– statelor membre li se va recomanda să actualizeze procesul de corelare în mod periodic. În acest fel, comparația dintre nivelurile calificărilor naționale și cele ale CEC va rămâne relevantă și în conformitate cu sistemele naționale de calificări;

– statelor membre li se va recomanda să aplice metodele de corelare pentru a asigura o punere în aplicare coerentă a CEC în diferitele statele membre;

– termenul „competențe” utilizat în cadrul descriptorilor CEC (anexa II) pentru a indica un tip de rezultat al învățării se înlocuiește cu „autonomie și responsabilitate”, pentru a fi mai fidel descriptorilor corespunzători ai rezultatelor învățării;

– criteriile de corelare a cadrelor naționale ale calificărilor cu CEC, elaborate începând din 2008 de Grupul consultativ pentru CEC, au fost incluse în anexa III la recomandare;

– recomandarea propune o revizuire a anexei privind principiile de asigurare a calității care urmează să fie aplicate calificărilor ce trebuie corelate cu CEC (anexa IV). Aceste principii respectă pe deplin responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește modalitățile naționale de asigurare a calității aplicabile în cazul calificărilor naționale, în conformitate cu principiul subsidiarității. Aceste principii comune sunt compatibile cu standardele și orientările europene pentru asigurarea calității în Spațiul european al învățământului superior, precum și cu cadrul european de referință pentru asigurarea calității în educație și formare profesională (EQAVET). Principiile de asigurare a calității aplicabile învățământului general la nivel european fac obiectul discuțiilor în curs în temeiul cadrului „Educație și formare 2020”;

– se adaugă o anexă privind principiile aplicabile sistemelor de credite legate de CEC (anexa V);

– propunerea invită statele membre să pună rezultatele procesului de corelare la dispoziția publicului după încheierea acestui proces. Statele membre ar trebui să se asigure, de asemenea, că informațiile referitoare la calificări și la rezultatele învățării aferente acestora sunt accesibile și publicate. În acest scop, se propune includerea în anexa VI a unor elemente menite să descrie calificările conform unui format comun;

– propunerea invită Comisia, în cooperare cu statele membre și cu părțile interesate, să analizeze posibilitatea de a crea un registru european al organismelor de monitorizare a sistemelor de asigurare a calității calificărilor, în afara domeniului învățământului

superior. Un astfel de registru ar fi similar Registrului European pentru Asigurarea Calității menționat mai sus;

– propunerea invită Comisia să elaboreze o soluție standardizată pentru a vizualiza modalitățile de comunicare ale CEC. Astfel s-ar asigura o mai mare sensibilizare a cursanților, a lucrătorilor și a altor părți interesate;

– recomandarea revizuită pune bazele pentru stabilirea unor corelații între cadrele naționale și regionale ale calificărilor din țările terțe și CEC, chiar dacă acestea nu constituie principala prioritate a punerii în aplicare. Orice astfel de corelații ar trebui să fie în conformitate cu acordurile internaționale;

– Comisia intenționează să creeze un grup de experți pentru a dispune de platforma de cooperare necesară între Comisie, statele membre și părțile interesate relevante în cadrul punerii în aplicare și al monitorizării prezentei recomandări. El va prelua sarcinile executate de Grupul consultativ pentru CEC începând din 2008;

– propunerea invită statele membre să intensifice coordonarea punerii în aplicare a CEC la nivel național;

– recomandarea nu mai face nicio trimitere explicită la organizațiile sectoriale internaționale care utilizează nivelurile de corelare și principiile CEC.

2016/0180 (NLE)

Propunere de

# RECOMANDARE A CONSILIULUI

## privind Cadrul european al calificărilor pentru învățarea pe tot parcursul vieții și de abrogare a Recomandării Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 165 și 166,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Calificările au numeroase finalități. Ele le semnalează angajatorilor care sunt, în principiu, cunoștințele și capacitățile titularilor calificărilor, cunoscute sub denumirea de „rezultate ale învățării”. Ele pot constitui o condiție de acces la anumite profesii reglementate și ajută autoritățile responsabile cu educația și formarea și prestatorii de servicii în acest domeniu să stabilească nivelul și conținutul învățării dobândite de o persoană. Ele sunt, de asemenea, importante pe plan personal, ca expresie a realizării personale. Prin urmare, calificările joacă un rol important, prin creșterea șanselor de ocupare a unui loc de muncă și prin facilitarea mobilității și a accesului la educația continuă.

(2) Calificările sunt rezultatul formal al unui proces de evaluare și de validare din partea unui organism competent și, de regulă, iau forma unor documente ușor de recunoscut, precum certificatele sau diplomele. Ele indică faptul că o persoană a obținut rezultate ale învățării corespunzătoare anumitor standarde. Aceste rezultate ale învățării pot fi dobândite pe căi variate, în contexte de învățare formală, non-formală sau informală. Informațiile referitoare la rezultatele învățării ar trebui să fie ușor accesibile și transparente.

(3) Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții[23] (denumită în continuare „recomandarea din 2008 referitoare la CEC”) a creat un cadru de referință comun cuprinzând opt niveluri de calificare, exprimate ca rezultate ale învățării cu niveluri ale capacităților aflate în creștere. Aceste niveluri servesc drept instrument de traducere între diferite sisteme și niveluri de calificări. Scopul Cadrului european al calificărilor pentru învățarea pe tot parcursul vieții (CEC) este acela de a îmbunătăți transparența, comparabilitatea și transferabilitatea calificărilor cetățenilor.

(4) Obiectivele mai generale ale recomandării constau în a contribui la modernizarea sistemelor de educație și de formare, precum și în a spori șansele de ocupare a unui loc de muncă, mobilitatea și integrarea socială a lucrătorilor și a cursanților. Recomandarea vizează, de asemenea, o mai bună corelare a învățării formale,

[23] JO C 111, 6.5.2008, p. 1.

non-formale și informale, pentru a conduce la validarea rezultatelor învățării obținute din experiență.

(5) Statele membre au elaborat cadre naționale ale calificărilor pe baza rezultatelor învățării și le-au raportat la CEC printr-un proces denumit „corelare”. Nivelurile CEC și descriptorii rezultatelor învățării au contribuit la îmbunătățirea transparenței și a comparabilității calificărilor la nivelul sistemelor. Ele au contribuit, de asemenea, la reorientarea generală a educației și formării către rezultatele învățării.

(6) Calificările deținute de cetățeni sunt mai transparente și mai ușor de comparat dacă sunt prezentate în documente care menționează nivelul relevant și aplicabil al CEC și care includ o descriere a rezultatelor învățării obținute.

(7) În punerea în aplicare a CEC la nivelul Uniunii și la nivel național ar trebui să fie implicată o gamă largă de părți interesate, pentru a se asigura un sprijin larg. Principalele părți interesate sunt: furnizorii de educație și formare (formală sau informală), autoritățile responsabile cu calificarea, angajatorii, sindicatele, camerele de industrie, de comerț și de meserii, organismele implicate în recunoașterea diplomelor de studii și a calificărilor profesionale, serviciile de ocupare a forței de muncă și serviciile responsabile cu integrarea migranților.

(8) În raportul său către Parlamentul European și Consiliu din 19 decembrie 2013 privind evaluarea CEC[24], Comisia concluzionează că CEC este recunoscut pe scară largă drept un punct de referință pentru stabilirea cadrelor de calificări, pentru implementarea abordării bazate pe rezultatele învățării, precum și pentru îmbunătățirea transparenței și a recunoașterii aptitudinilor și a competențelor. Ea subliniază faptul că UE ar trebui să permită cursanților și lucrătorilor să îmbunătățească vizibilitatea propriilor competențe, indiferent de locul în care aceștia le-au dobândit.

(9) Transparența și recunoașterea competențelor și a calificărilor reprezintă una dintre noile priorități ale cadrului strategic pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale până în 2020 (ET 2020), adoptat în 2015[25]. Raportul subliniază necesitatea dezvoltării în continuare a CEC pentru a consolida transparența și comparabilitatea calificărilor. În ceea ce privește migranții sosiți recent, instrumentele existente în materie de transparență ar putea, de asemenea, să contribuie la o mai bună înțelegere în UE a calificărilor acordate în străinătate și viceversa.

(10) CEC și cadrele naționale ale calificărilor cu care acesta a fost corelat pot sprijini practicile existente de recunoaștere, datorită încrederii sporite, inteligibilității și comparabilității calificărilor pe care le permit. Ele facilitează astfel procesul de recunoaștere în scopuri profesionale și de învățare.

(11) Cadrele și sistemele naționale de calificări variază în timp și corelarea lor cu CEC ar trebui să fie actualizată în mod periodic.

(12) Încrederea în calitatea și în nivelul calificărilor corelate cu CEC este esențială pentru sprijinirea mobilității cursanților și a lucrătorilor în interiorul și în afara frontierelor sectoriale și geografice. Recomandarea din 2008 referitoare la CEC prevede principii comune pentru asigurarea calității în învățământul superior și în educația și formarea profesională. Aceste principii ar trebui, de asemenea, să respecte pe deplin responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește modalitățile de asigurare a

[24] COM(2013) 897 final.
[25] JO C 417, 15.12.2015, p. 25.

calității aplicabile în cazul calificărilor naționale, în conformitate cu principiul subsidiarității. Standardele și orientările pentru asigurarea calității în Spațiul european al învățământului superior[26] și Cadrul european de referință pentru asigurarea calității în educație și formare profesională[27] constituie o bază pentru aceste principii comune[28].

(13) Sistemele de credite ajută cetățenii să avanseze în procesul de învățare prin facilitarea transferului între diferitele niveluri și tipuri de educație și de formare, precum și dincolo de frontierele naționale. Ele facilitează definirea, realizarea și evaluarea rezultatelor învățării în cazul calificărilor complete sau al unor componente ale calificărilor. Ele permit cursanților să combine rezultate ale învățării dobândite în diferite contexte de învățare, inclusiv prin învățarea digitală, non-formală și informală.

(14) Majoritatea sistemelor de credite existente la nivel național și european funcționează în contexte instituționale, precum învățământul superior sau educația și formarea profesională. La nivel european, Sistemul european de credite transferabile a fost dezvoltat pentru învățământul superior[29] în Spațiul european al învățământului superior. În ceea ce privește educația și formarea profesională, Sistemul european de credite pentru educație și formare profesională[30] a fost instituit printr-o recomandare a Parlamentului European și a Consiliului. Există o necesitate crescândă de a asigura permeabilitatea sistemelor de educație și de formare, precum și parcursuri de învățare mai flexibile. Pentru a răspunde acestei necesități, sunt necesare sinergii mai strânse între cadrele de calificări și sistemele de credite, iar funcționarea comună a sistemelor de credite trebuie îmbunătățită.

(15) Deși acquis-ul UE în materie de migrație legală și de azil prevede egalitatea de tratament în raport cu resortisanții statelor membre în ceea ce privește recunoașterea calificărilor (și chiar în ceea ce privește măsurile de facilitare în cazul beneficiarilor unei protecții internaționale[31]), resortisanții țărilor terțe care au absolvit învățământul terțiar se confruntă în continuare cu niveluri ridicate de supracalificare și cu ocuparea unui loc de muncă necorespunzător. Cooperarea dintre Uniune și țările terțe cu privire la transparența calificărilor poate promova integrarea migranților pe piețele muncii din Uniune. Având în vedere creșterea fluxurilor de migrație către și dinspre Uniunea Europeană, este necesară o mai bună înțelegere a calificărilor acordate în afara Uniunii. Un număr tot mai mare de țări încearcă să stabilească legături mai strânse între propriile cadre de calificări și CEC.

(16) Articolul 49a din Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului[32] prevede că un „*cadru comun de formare*” pentru profesiile reglementate, înțeles drept un set comun de cunoștințe, abilități și competențe, poate fi instituit printr-un act delegat al Comisiei. Cadrul comun de formare „*se bazează pe nivelurile din CEC*”. La

---

26 http://www.enqa.eu/wp-content/uploads/2015/11/ESG_2015.pdf.

27 JO C 155, 8.7.2009, p. 1.

28 Principiile de asigurare a calității aplicabile învățământului general la nivel european fac obiectul discuțiilor în curs în temeiul cadrului „Educație și formare 2020”.

29 http://ec.europa.eu/education/library/publications/2015/ects-users-guide_en.pdf.

30 JO C 155, 8.7.2009, p.11.

31 Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate.

32 Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale, JO L 255, 30.9.2005, p. 22.

elaborarea actelor delegate, Comisia ar trebui să garanteze că se va utiliza expertiza existentă privind punerea în aplicare a CEC. Referirea la nivelurile de calificare prevăzute în Cadrul european al calificărilor nu ar trebui să afecteze accesul pe piața muncii, în cazul în care calificările profesionale au fost recunoscute în conformitate cu Directiva 2005/36/CE.

(17) Cadrul calificărilor pentru Spațiul european al învățământului superior[33] prevede descriptori pentru primul, al doilea și al treilea ciclu din învățământul superior. Fiecare descriptor de ciclu prezintă un enunț al realizărilor și al abilităților asociate cu calificările acordate la sfârșitul ciclului respectiv. CEC este compatibil cu Cadrul de calificări al Spațiului european al învățământului superior și cu descriptorii săi de ciclu. Nivelurile 5-8 din CEC corespund primului ciclu (inclusiv ciclul scurt, care este integrat în primul ciclu sau legat de acesta), celui de al doilea și, respectiv, celui de al treilea ciclu din Cadrul de calificări al Spațiului european al învățământului superior, după cum se precizează în anexa II.

(18) Decizia nr. 2241/2004/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui cadru comunitar unic pentru transparența calificărilor și competențelor (Europass) îi ajută pe cetățeni să își prezinte mai bine propriile competențe și calificări[34].

(19) Clasificarea europeană multilingvă a aptitudinilor, competențelor, calificărilor și ocupațiilor („clasificarea ESCO”) facilitează o mai bună corelare între educație și încadrarea în muncă. Informațiile referitoare la calificările corelate cu CEC vor fi reflectate în ESCO.

(20) Informațiile referitoare la procesul de corelare a cadrelor de calificări cu CEC și la calificările corelate cu CEC ar trebui să fie ușor accesibile publicului, inclusiv prin intermediul cadrului Europass. Utilizarea unei structuri de date, a unor formate și a unor metode de autentificare comune pentru descrierea calificărilor ar veni în sprijinul acestui obiectiv, facilitând totodată înțelegerea și utilizarea informațiilor publicate referitoare la calificări.

(21) Pentru ca CEC să devină mai vizibil și pentru a-i sensibiliza mai mult pe utilizatori, documentele precum certificatele și diplomele referitoare la noile calificări corelate cu CEC ar trebui să conțină o referire vizuală la nivelul corespunzător al CEC.

(22) Ar trebui să existe coerență, complementaritate și sinergii la nivel național și la nivelul Uniunii între punerea în aplicare a CEC, cadrele naționale ale calificărilor și instrumentele actuale și viitoare privind transparența și recunoașterea competențelor și a calificărilor, inclusiv cele pentru asigurarea calității, acumularea și transferul de credite și cele elaborate în Spațiul european al învățământului superior.

(23) Prezenta recomandare consolidează CEC în calitatea sa de cadru comun de referință cu opt niveluri, exprimate în termeni de rezultate ale învățării, care servesc drept instrument de traducere între diferitele cadre, sisteme și niveluri de calificări.

(24) Comisia intenționează să creeze o platformă de cooperare între Comisie, statele membre și părțile interesate relevante în ceea ce privește punerea în aplicare și monitorizarea prezentei recomandări. Ea va prelua sarcinile executate de Grupul consultativ pentru CEC începând din 2008.

---

33 http://www.ehea.info/Uploads/qualification/QF-EHEA-May2005.pdf.

34 JO L 390, 31.12.2004, p. 6.

(25) Statele membre ar trebui să asigure coordonarea sarcinilor executate de centrele naționale de coordonare ale CEC începând din 2008,

RECOMANDĂ STATELOR MEMBRE:

(1) să utilizeze Cadrul european al calificărilor drept instrument pentru a compara toate tipurile și nivelurile de calificări din Uniune;

(2) să-și coreleze propriile sisteme și cadre de calificări naționale cu Cadrul european al calificărilor, în special prin corelarea propriilor niveluri de calificare cu nivelurile CEC stabilite în anexa II și prin utilizarea criteriilor stabilite în anexa III;

(3) să actualizeze corelarea nivelurilor din cadrul național al calificărilor cu nivelurile CEC stabilite în anexa II utilizând criteriile stabilite în anexa III, în mod periodic și la un interval de maximum cinci ani;

(4) să garanteze că respectivele calificări corelate respectă principiile comune pentru asigurarea calității prezentate în anexa IV, fără a aduce atingere principiilor naționale de asigurare a calității aplicabile în cazul calificărilor naționale;

(5) să garanteze că sistemele de credite legate de cadrele și de sistemele naționale de calificări sunt conforme cu principiile comune privind sistemele de credite prevăzute în anexa V, fără a aduce atingere deciziilor naționale privind utilizarea sistemelor de credite;

(6) să ia măsuri pentru a se asigura că toate noile certificate, diplome sau documente suplimentare referitoare la calificări eliberate de autoritățile competente conțin o trimitere clară la nivelul corespunzător al CEC;

(7) să pună la dispoziția publicului, la nivel național și la nivelul Uniunii, rezultatele procesului de corelare și să se asigure că informațiile referitoare la calificări și la rezultatele învățării aferente acestora sunt accesibile și publicate, utilizând formatul comun prevăzut în anexa VI;

(8) să încurajeze utilizarea CEC de către partenerii sociali, serviciile publice de ocupare a forței de muncă, furnizorii de servicii educaționale și autoritățile publice, pentru a favoriza compararea calificărilor și a contribui la transparența rezultatelor învățării aferente acestora;

(9) să consolideze punerea în aplicare la nivel național a prezentei recomandări, ținând cont de învățămintele extrase în urma operațiunilor efectuate de organismele naționale care susțin dezvoltarea competențelor,

RECOMANDĂ COMISIEI, ÎN COLABORARE CU STATELE MEMBRE ȘI CU PĂRȚILE INTERESATE:

(10) să susțină o punere în aplicare coerentă a CEC în toate statele membre, prin elaborarea de metode privind crearea de condiții echivalente între calificările naționale;

(11) să elaboreze metode de utilizare și de aplicare a rezultatelor învățării în calificări;

(12) să analizeze posibilitatea de a crea un registru al organismelor de monitorizare a sistemelor de asigurare a calității calificărilor, în afara domeniului învățământului superior;

(13) să elaboreze un format standard pentru descrierea rezultatelor învățării, care urmează a fi utilizat în scopuri de comparație;

(14) să elaboreze metode standardizate de comunicare cu privire la CEC, în special în ceea ce privește modul de prezentare a CEC pe noile certificate, diplome și documente suplimentare referitoare la calificări;

(15) să susțină dezvoltarea progresivă și aplicarea unor criterii și proceduri care să permită comparații între cadrele naționale și regionale ale calificărilor din țările terțe și CEC, în conformitate cu acordurile internaționale;

(16) să instituie evaluări *inter pares* și schimburi de bune practici între statele membre;

(17) să asigure dezvoltarea CEC în deplină coerență cu cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale, în temeiul cadrului strategic ET 2020;

(18) să se asigure că programul Erasmus+ este utilizat pentru a sprijini punerea în aplicare a prezentei recomandări,

RECOMANDĂ COMISIEI:

(19) să comunice progresele înregistrate în urma adoptării prezentei recomandări, după caz, în contextul cadrelor strategice relevante privind educația/formarea și ocuparea forței de muncă;

(20) să examineze și să evalueze, în cooperare cu statele membre și după consultarea părților interesate, măsurile luate ca urmare a prezentei recomandări și, până în 2022, să prezinte un raport Consiliului privind experiența acumulată și implicațiile pentru viitor, incluzând, dacă este necesar, o posibilă analiză și revizuire a prezentei recomandări.

Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții este abrogată.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu*
*Președintele*